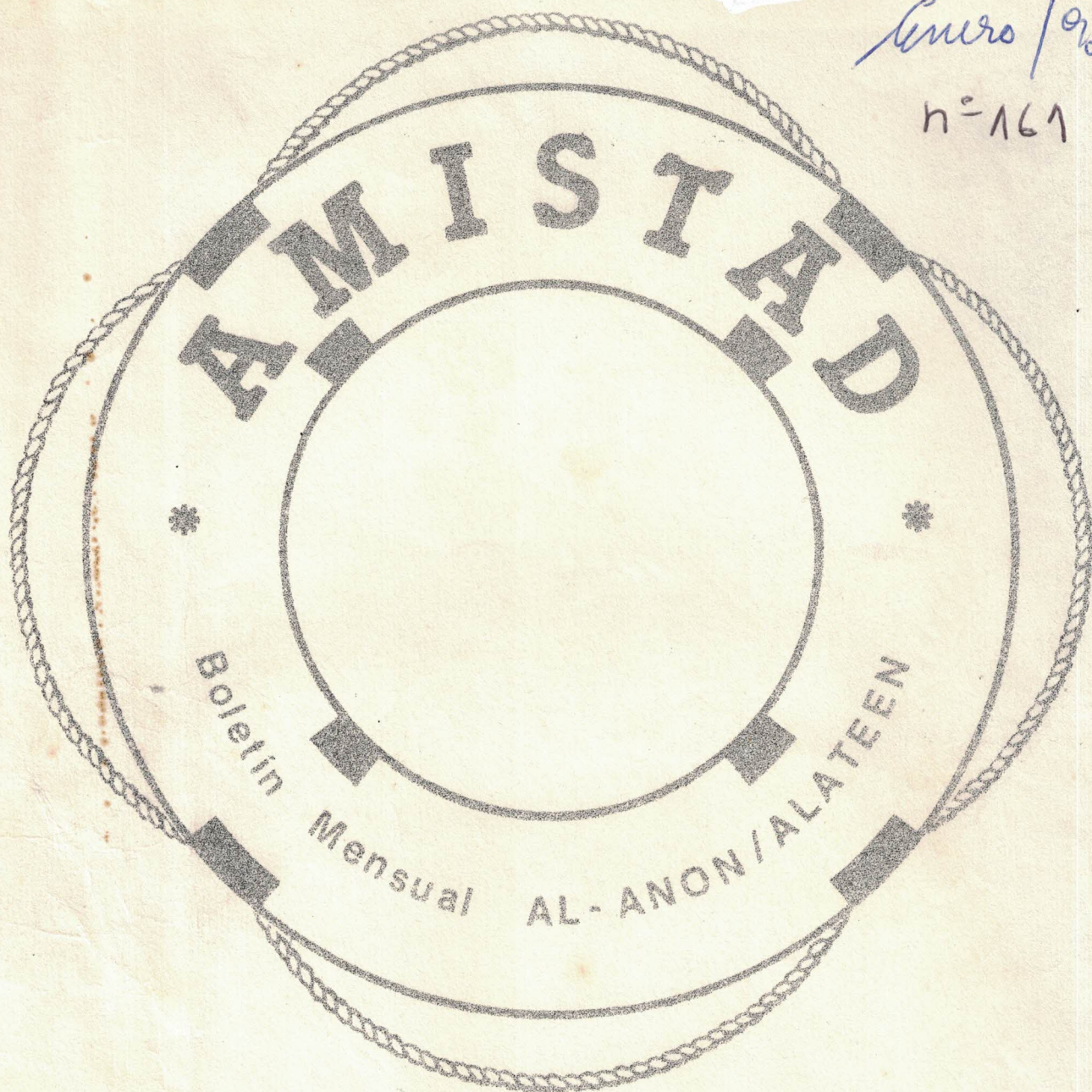


Numero 192

n° 161



De Oficina Servicios Generales AL-ANON
Para la Rep. Argentina



Diag. Roque Saenz Peña 825, 5° Piso, Of. 502, Te. 40-335
Casilla Correo Central 3246, Bs.As. República Argentina

 "MIL NOVECIENTOS NOVENTA Y DOS"

Hemos comenzado un nuevo año. Como siempre iniciamos un camino pleno de esperanzas y renovados deseos de paz y salud.

Como Uds., yo he brindado al despedir el viejo año, y pronuncié para mí firmes deseos que ahora, queridos lectores, les confiaré.

Pensé que si despedimos 1991 con gratitud por los bienes que nuestro Poder Superior nos dispensó, porqué no esperar que este 1992 sea generoso en nuevos Servidores que permitan, con su trabajo, el crecimiento más rápido en todas las tareas que hacen al desarrollo de AL-ANON hacia adentro de la Hermandad, y a su conocimiento y difusión en la comunidad.

También pedí poder contar con un mayor número de lectores, con lo cual se lograría que pudiera llegar cada vez a más compañeros, y a muchos de ellos acompañarlos en la soledad de algunos Grupos del Interior.

AL-ANON nos enseñó a tener fé y esperanza, por eso no dudo que 1992 -tal vez- sea el año del crecimiento del Servicio.

Boletín "AMISTAD"

RINCON DE LA OSM

A continuación se transcribe una carta recibida de la OSM:

"Queridos amigos:

En los 12 meses pasados la OSM ha imprimido -en casa- cuatro millones de páginas de material Al-Anon y Alateen; respondido a 16.000 llamadas por teléfono, gratis, suministrando información de reuniones de Grupos; contestado 25.000 cartas pidiendo información acerca de Al-Anon y Alateen; publicado dos libros importantes; elaborado miles de piezas de LAC traducidas al ruso. Esto es solamente una muestra del trabajo hecho aquí.

Los voluntarios y empleados de la Oficina de Servicio Mundial han reducido los gastos este año pasado. No obstante, los ingresos han disminuido de una manera drástica y anticipamos un déficit para 1991.

Nosotros solamente podemos recurrir a ustedes, para hacer que Al-Anon y Alateen continúen disponible a todos los que lo necesitan. Por favor dedique un momento para reflexionar sobre cómo era su vida antes de Al-Anon. Solamente recuerde de dónde vino, con la ayuda de los Grupos de Familia Al-Anon, manifieste la necesidad de este mensaje de recuperación para llegar a los millones que aún sufren de los efectos de la bebida de otra persona.

Les agradecemos por toda su ayuda fiel ¡durante todo el año!".

Su voluntario en Servicio,

Bill S., Tesorero
Al-Anon Family Group Headquarters, Inc.

.. Se informa que nuestra OSG será receptora de las contribuciones que los Grupos deseen aportar, y se hará responsable del envío posterior. Se recuerda que los aportes para la OSM deberán efectuarse en moneda estadounidense, o sea: dólares.

COMITE ALATEEN

Para este Comité la última reunión del año 1991 fue de balance, ya que creemos que la mejor forma de Servir a Alateen es indagando a conciencia sobre lo que hemos hecho, y lo que no llegamos a realizar. Así como lo hacemos en nuestras propias vidas, un análisis de cómo hemos transitado el año, nos dará una mejor perspectiva de la actitud a seguir en el futuro, mejorar aquellas cosas que necesitan un cambio, y reafirmando las que nos han satisfecho.

Cuando este Boletín llegue a vuestras manos ya habremos comenzado un nuevo año, que vendrá con muchas expectativas e ilusiones, y para el que nos prepararemos a transitar con todo nuestro entusiasmo y optimismo. Roguemos para que muchos miembros Al-Anon sientan el deseo de brindar ayuda a nuestros jóvenes afectados por el alcoholismo de un ser querido, y por consiguiente se acerquen a los Talleres de Padrinos o a los Comités Alateen de los Distritos, o escriban a la OSG, para poder brindar la ayuda adecuada preparándose para el Padrinazgo de Alateen.

Fe de errata: El artículo titulado "Relación con Alcohólicos Anónimos" publicado en el Boletín de Diciembre 1991 correspondía al Rincón del Comité del Interior.

COMITE DE ARCHIVOS

"Evocando el pasado"

Recordando el Lema de nuestra 2° CSN "UNIDAD EN EL SERVICIO" y leyendo el de nuestra 3° CSN "APRENDER, SERVIR Y COMPARTIR", hemos reflexionado sobre la gran importancia de estas tres palabras. ¡Con qué paciencia y amor nos enseñan en Al-Anon!. Cómo logramos fortalecer nuestra serenidad, aprendiendo a querer y a Servir a los demás, compartiendo con ellos nuestras experiencias, llenas de esperanza y amor.....Aprendemos a "Servir" y "Servir" es "Compartir".

Siguiendo con los recuerdos tan gratos de nuestra Hermandad, les contamos que el 16 de Mayo de 1972, el Comité Ejecutivo de la OSM aprobó otorgar a nuestra OSG el permiso para reimprimir "Viviendo con un Alcohólico....." y el 20 de Julio de ese mismo año - nuestra OSG agradece el habernos concedido dicho permiso. En esa misma carta preguntamos a la OSM si podría enviar a cada Grupo en funcionamiento una circular, reconociendo a nuestra OSG y el permiso otorgado para reimprimir Literatura Aprobada por Conferencia. El 15 de Agosto de 1972 el Comité Ejecutivo de la OSM aprobó este pedido y envió una circular a los 45 Grupos existentes en ese momento.

Este Comité tuvo una nueva reunión el día 20 de Noviembre de 1991 en la que recibimos con gran alegría la visita de Ana María, miembro Al-Anon de San Pablo, Brasil, que está organizando el Archivo Histórico de su país.

A partir del mes de Diciembre, las reuniones del Comité se harán mensualmente, los miércoles.

Queridos hermanos en Al-Anon!, necesitamos la colaboración de ustedes en nuestro Comité. ¡Los esperamos!

COMITE DE CONFERENCIA

"El Delegado es, ante todo, un miembro Al-Anon"

De repente pasó por nuestra mente ahondar en los infinitos beneficios que recibimos un Servicio, y lo hicimos de la siguiente manera:

Primero, nuestro Servicio comienza en el Grupo, dando el mensaje o formando parte de Comisión de Servicio. Al dar el mensaje estamos entregando todo lo aprendido sobre nuestra enfermedad, y comenzamos a andar por un camino de vida nueva donde hay cabida para el amor, amistad, humor, felicidad, etc.

En segundo término, compartimos el más valioso logro de nuestra recuperación: el de SERVIR. Sirviendo el café, coordinando una reunión, planificando el desarrollo de la misma, buscando temas nuevos,..... Desde nuestros inicios, ya sea como Servidores de Grupo hasta Custodios, se refleja nuestra recuperación en cada gesto. Por eso nuestra Hermandad deberíamos escuchar todas las voces, porque cada una de ellas es valiosa en su variedad de sonido y contenido.

Debemos tener el valor suficiente para exponer un punto de vista diferente, saber escuchar con la mente abierta y, por sobre todo, no valernos de nuestro Servicio para imponernos a otros miembros con menos conocimientos.

Recordemos: una buena recuperación fortalece el Servicio, permitiendo una sincera y abierta comunicación para el bienestar de Al-Anon/Alateen de la República Argentina.

REUNION INTERNACIONAL DE SERVICIOS GENERALES AL-ANON - R.I.S.G.A. 1990

"Deja que los Conceptos sean nuestra Guía"

Mociones: Las conclusiones arribadas en la RISGA 1990 fueron presentadas a la Junta Custodios de la OSM para su aprobación, y son las siguientes:

1° y 2°) Estas eran de forma y tenían relación con el procedimiento de la votación; resultados fueron por unanimidad.

3°) De acuerdo con la Séptima Tradición, y con miras a que la RISGA pueda ser cada vez más autosuficiente, la presente Reunión Internacional apoya el plan de la OSM de incrementar gradualmente, a través de los años, los gastos igualados de los Delegados, hasta lograr el propósito perseguido. (Resultado: 29 afirmativas, 5 negativas, 11 abstenciones)

4°) La moción efectuada en 1986, que los Delegados estén interiorizados acerca de todas las actividades de sus OSG, fue reiterada nuevamente. Se sugirió la asistencia a reuniones de Junta y otras durante sus períodos de Servicio. (Resultado: 43 afirmativas, 2 negativas, 1 abstención).

5°) Se recomienda que ningún Delegado sea electo de la RISGA para la Conferencia de Servicio Mundial, y que se formule una declaración para explicar cómo la RISGA y la Conferencia pueden coexistir en armonía. (Resultado: 35 afirmativas, 8 negativas, 1 abstención)

6°) Que la RISGA acepte la recomendación de la Junta de Custodios de la OSM para que la RISGA 1992 sea realizada en USA, ya que ésto aliviaría las dificultades financieras de la OSM. Si fuera financieramente posible, se recomienda que la RISGA 1994 se lleve a cabo fuera de USA. (Resultado: 40 afirmativas, 4 negativas, 1 abstención).
(Continuará).

Alice C.

COMITE DE LITERATURA

En Al-Anon tenemos una expresión familiar: "Seguir el Programa"; esto quiere decir que nos beneficia exactamente en la misma medida en que lo ponemos en práctica. La experiencia demuestra que no solamente nos nutrimos con experiencias vividas, sino - que también nos vemos reflejados en la Literatura. En la medida que avanzamos en la lectura, veremos el resultado de cambios personales adquiridos a través del estudio, no solamente de Pasos, Lemas y Tradiciones, sino también de folletos que reflejan sentimientos y pensamientos. Con alegría les comunicamos que ya están a la venta los nuevos Afiches a color, que muestran una familia desintegrada por la enfermedad del alcoholismo.

CANASTA DE PREGUNTAS

- P.: ¿Por qué no se publican contribuciones para el Boletín redactadas en verso?
- R.: En reiteradas oportunidades hemos informado que no publicaríamos textos que no fueran escritos en prosa. La razón se debe a que esas publicaciones poéticas requieren mucho espacio, del que no disponemos. Además, debemos aceptar que un trabajo en verso debe ajustarse a ciertas reglas de composición que no siempre se conocen, tanto de parte del autor como de nosotros para su probable corrección.

COMITE DE PRESUPUESTO

Cifras estimadas de Aportes para Enero 1992 según Presupuesto 1991/1992

- a) 115 Grupos: \$ 450.000 c/u.
- b) 50 Aportes Personales: \$ 100.000 c/u.

REFLEXION: Estamos en los comienzos de un nuevo año; todos tenemos expectativas, proyectos y augurios puestos en él.

Hemos transcurrido el anterior donde con gran esfuerzo de todos logramos concretar algunas aspiraciones; ello ha sido posible gracias a la toma de conciencia de la práctica de la Séptima Tradición, a pesar que aún hay muchos Grupos que por desconocimiento, por omisión o falta de posibilidades, no llegan a contribuir con el sostenimiento de su Oficina de Servicios Generales, que es quien se ocupa de transmitir el mensaje de Al-Anon a nivel masivo y llegar cada día a más familias que se encuentran agobiadas por el alcoholismo.

Este es el principal propósito de nuestra Hermandad. Permanentemente les informamos qué destino le damos a las contribuciones para responder a todos los que aportan o no, por lo tanto esperamos y deseamos que durante este año nuestro Servicio siga avanzando en el cumplimiento del Presupuesto para 1992, que fuera aprobado por unanimidad en la Con-

X

ferencia de Servicio Nacional.

También es nuestro deseo agradecer a todos y cada uno de los que confiaron en quienes administramos las contribuciones recibidas; sólo con el apoyo de los Grupos, Distritos y miembros Al-Anon/Alateen es posible realizar la obra.

Este Comité trabajará como lo ha hecho estos últimos años, manteniendo un diálogo permanente con Tesoreros de Grupos y Delegados, para conocer directamente las inquietudes y reflexiones que cada uno pueda aportar.

COMITE DE INFORMACION PUBLICA

"Milagro de Unidad"

Hace varios años, en un mes de Junio, me preguntaron si quería hacer el Servicio de Coordinadora de Información Pública del Distrito. Después de pensarlo y analizarlo profundamente contesté que sí.

¿Por qué lo pensé tanto?. Para mí Información Pública nunca había estado presente en mi mente como una posibilidad de Servicio en Al-Anon. Siempre lo miré como algo lejano donde había otros hermanos que se ocupaban, y yo permanecía indiferente.

Me quedaba tranquila con el Servicio en el Grupo y alguna participación en reuniones abiertas de AA.; además no me había detenido a observar lo fundamental que es formar a la sociedad que existen los Grupos de Familia Al-Anon/Alateen, como un recurso para los familiares y amigos de los alcohólicos.

Les confieso que cuando ví con claridad, tuve temor por tanta responsabilidad. Pero se produjo lo que yo siento como el "milagro de unidad" en el Servicio. Se me tendieron muchas manos generosas de compañeros y compañeras, que se ofrecieron para conmigo el camino de este maravilloso Servicio.

Un miembro Al-Anon

COMITE DE INSTITUCIONES

Lo que sigue es el desarrollo del arduo Servicio de los Distritos cumplido en estos últimos meses:

Distrito Rio de la Plata: Guardia en la Unidad Sanitaria de Berazategui. Se entregó material en el Centro de Drogadicción y Narcotráfico perteneciente a la Policía de la Provincia de Bs. As., y se colocaron Afiches en cuatro salas de primeros auxilios de Berazategui. Se realizaron dos Guardias semanales en una dependencia de la Municipalidad de Quilmes.

Distrito Sud Oeste: Se entregó una Guía de Direcciones al Asesor del Menor y la Familia de los Tribunales de Morón. Se colocaron Afiches. Las Guardias de los hospitales se cumplen regularmente. En la Clínica Marañón, además de colocar Afiches en la cartelera y consultorios, las P.V.I. se mantienen en contacto con el personal médico.

Distrito Mercedes: Se mandó una carta al Director del Hospital Chivilcoy. Se cumple la Guardia en el Hospital de Bragado. Se siguen colocando Afiches.

Distrito Sur: En el Servicio de Instituciones se trabaja con tesón, cumpliéndose regularmente las Guardias en los hospitales Fiorito, Narciso López y Evita; en este último muy pronto se hará una jornada. Se dan Charlas y se pegaron Afiches en la Escuela de Enfermería; como consecuencia de ello se consiguió un lugar físico para realizar una Guardia. Se visitó la Comisaría de la Mujer, de Lanús, y la Comisaría de Fiorito, entregando folletos; pronto se hará lo mismo en el Juzgado de la zona.

Distrito Nor Oeste: Se han atendido regularmente las Guardias y se colocaron Afiches.

Distrito Capital: Las Guardias se atienden bien. Merced al esfuerzo y perseverancia se mantiene aún la Guardia del Hospital de Clínicas, y la del Hospital Italiano ya tiene su Madrina. El Distrito agradece la comunicación establecida por correspondencia con los Distritos del Interior; gracias a ello la información es periódica y recíproca.

Pensando en que no decaiga este Servicio encarado con tanto entusiasmo, solicitamos a los Servidores que continúen realizando eficazmente sus tareas.

Los Editores se reservan el derecho de no publicar textos que no crean convenientes pero se mantendrán en archivo. Las publicaciones van por orden de recepción.

Nota de último momento: A partir de Febrero 1992 el Comité de Conferencia se reunirá los 4° miércoles de mes, a las 18 horas.

SUPLEMENTO ESPIRITUAL

"AMISTAD""ORACION DE LA SERENIDAD"

Considerada como flor sagrada en Oriente y símbolo de virtud y pureza en el arte clásico, el loto ha llegado a representar trascendencia y contemplación. Aquí se utiliza para ilustrar la Oración de la Serenidad, tres vigorosos versos inspiradores que constituyen la base de la meditación para el programa de Al-Anon.

En esta oración, pedimos primero a Dios la serenidad para aceptar aquello que no podemos cambiar. Esto significa desembarazar a nuestras mentes de la confusión, el caos y el conflicto, de manera de poder examinar nuestra situación con más claridad. Al concentrarnos en nosotros mismos y en el presente, comenzamos a reconocer lo que está más allá de nuestro control. Y oramos para aceptar lo que está más allá de nuestro control. Puede no gustarnos, podemos no apoyarlo, pero antes de deshacernos de ello, debemos aceptarlo. Negar la realidad es una acción inútil y contraproducente que derrocha nuestra valiosa energía y nos priva de la libertad de realizar una elección significativa.

En el segundo verso de la plegaria, pedimos valor para cambiar aquello que podemos cambiar. Una vez aceptada nuestra falta de poder sobre la gente, lugares y cosas, estamos listos para asumir la responsabilidad de efectuar cambios en nuestras propias actitudes y comportamiento. En muchos de nosotros, la obstinación y el control nos impiden hacer cambios en nosotros mismos; ocultábamos el miedo al cambio escondiéndonos detrás de los defectos de carácter de otra persona, atrapados en un laberinto de frustración y resentimiento tratando de imitar a Dios. En la Oración de la Serenidad, le pedimos a nuestro Poder Superior valor, confiados en que siguiendo la guía divina, nuestras acciones serán constructivas y significativas.

Y finalmente, oramos por la sabiduría para reconocer la diferencia. Con la ayuda de Dios podemos identificar dónde termina la falta de poder y comienza la responsabilidad. Con la ayuda de Dios podemos desarrollar un sentido de proporción para distinguir entre las cosas de las que podemos desembarazarnos y aquellas que requieren nuestra atención.

Aplicar los principios del programa Al-Anon mantiene nuestra serenidad, fortalece nuestro valor e incrementa nuestra sabiduría. Al contemplar la serena belleza del loto reconocemos nuestra capacidad de enfrentar los desafíos de la vida con tranquilidad y firmeza.

"Debilidad"

El amanecer despierta y llega el día; tuviste una semana agotadora, difícil. Que exijas de allí, que trabajos de allá, y estás sin fuerzas, sin ganas de escuchar consejo de aceptar que eres débil y necesitas de los demás.

Quieres dar y ya no tienes nada, te sientes inútil y frustrado; no sientes nada, ni bueno ni malo. Piensas que todos tus esfuerzos para ayudar a un ser querido enfermo no dan frutos. No ves la luz y todo se oscurece; te desanimas y dejas todo; ¡te rindes!. No tienes rumbo, das pasos en falso y crees que nadie puede ayudarte.

Yo sentí como tú y.....

Por eso queridos amigos buscadores de un mismo objetivo sólo puedo decirles: ¡Perdón!, más he querido quedarme en este silencio y casi sin fuerzas para decirles que los necesito.

to y los quiero.

Para tí que estás pasando lo mismo, mil sugerencias podría darte, pero no sirve de nada, todo depende de tí. No importa si estás cansado, si te humilla la gente, debes seguir adelante; cuando el sol se esconda, debes seguir adelante. Muchas veces vas a caerte, pero lo más importante es que puedas levantarte con la ayuda del Programa Al-Anon.

Tati, Grupo Luján

"Aprendizaje"

Me encuentro desde hace 12 días a cientos de kilómetros de mi hogar y familia; estoy sentada en un sillón a los pies de la cama donde está enferma mi madre, internada en un sanatorio de esta localidad, y tengo la necesidad de escribir algo sobre lo que siento.

He pasado momentos de honda preocupación por tener que afrontar situaciones muy difíciles, pero mi fortaleza espiritual, lograda mediante la permanente práctica del Programa de Al-Anon a través de los Doce Pasos y Lemas, hace que pueda estar serena y con fuerzas suficientes para poder ser útil en estas circunstancias.

Llevo 20 años tratando de aprender a vivir mejor a través de la filosofía que me brinda Al-Anon, no importa cuán difíciles sean las situaciones que debo afrontar. Es muy importante no desesperar y hacer algo en medio de ellas. Esto no fue fácil para mí; tuve orgullo, resistencias, retrocesos, obstinación, no querer cambiar, pero al fin.... me di cuenta que podía ser mejor si aceptaba la ayuda, y de esta manera comencé el camino de la autorealización.

Doy gracias a Dios que me da la posibilidad de pensar, discernir, discriminar y aprender; que si me rebelo ante las dificultades me infiere un tremendo daño, en cambio si las acepto sabré qué hacer y, si no puedo hacer nada, entregárselas humildemente al Poder Superior.

Mi profundo agradecimiento a todos y cada uno de los que me enseñaron a practicar el Programa de Al-Anon; hermoso aprendizaje que hoy me permite sentirme en paz porque estoy en paz conmigo misma, y continuar este largo camino de adquirir conocimientos día a día.

Nelly T.
Miembro Al-Anon

PENSAMIENTOS

"Cuando mires el pasado, ni te justifiques ni te castigues".

Mary, Grupo Serenidad
Canals, Prov. de Córdoba

"Si logramos iluminar el sendero de nuestro semejante, tendremos luz en nuestro camino".

Lucía, Grupo Nuevo Puerto
Ing. White, Prov. Bs. As.